

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

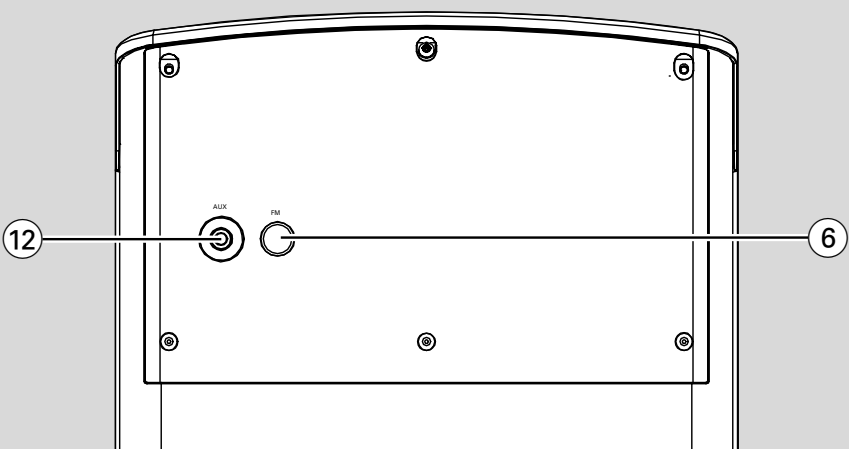
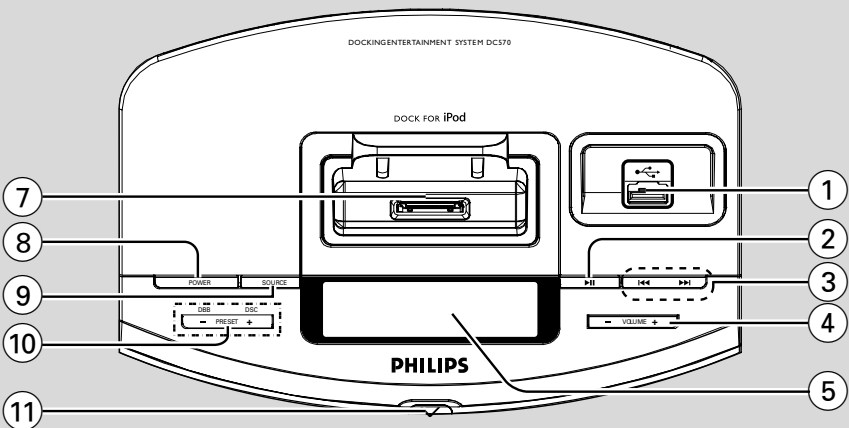
Käyttöopas

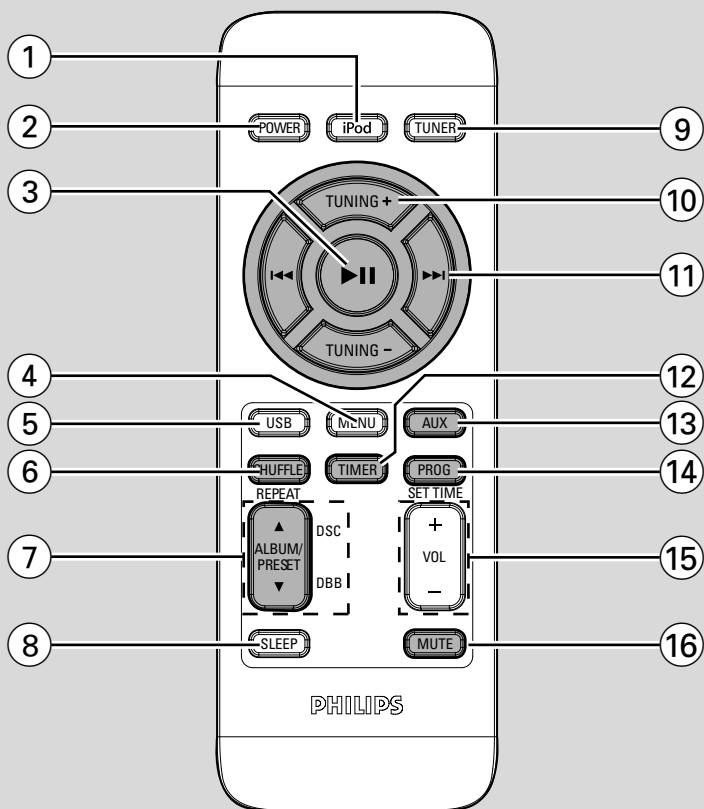
Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS





Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DC570 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Visible and invisible laser radiation. If the cover is open, do not look at the beam.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

English 8

Français 24

Español 40

Deutsch 56

Nederlands 73

Italiano 91

Svenska 108

Dansk 125

Suomi 142

Português 158

Ελληνικά 175

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Informazioni Generali

Nota relative alla tutela ambientale	92
Accessori in dotazione.....	92
Informazioni di sicurezza	92

Preparazione

Collegamenti posteriori	93
Collegamento di un dispositivo USB	93
Connessione di un dispositivo non	94
dotato di USB	94
Prima di usare il telecomando	94
Sostituzione della batteria nel telecomando (litio CR2025)	94

Comandi

Unità principale.....	95
Telecomando	96

Funzioni Base

Accensione del sistema	97
Attivazione della modalità standby Eco Power	97
Commutazione dell'impianto in modalità Standby	97
Standby automatico per il risparmio energetico	97
Regolazione di volume e suono	97
I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT	99

Funzioni di riproduzione USB

I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT	99
Programmazione dei numeri di brano	99
Modifica dei brani programmati	99
Eliminazione dei brani programmati	99

Ricezione Radio

Sintonizzazione sulle stazioni radio	100
Programmazione delle stazioni radio	100
Programmazione automatica	100
Programmazione manuale	100
Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate	100
Utilizzo di una periferica non USB	101
Utilizzare una periferica di archiviazione di massa USB	101

Sorgenti esterne

Riproduzione di una periferica di	101
archiviazione di massa USB	101

Orologio/Timer/Sleep**103**

Impostazione dell'orologio	103
Impostazione del timer	103
Disattivazione della sveglia.....	103
Impostazione del timer Sleep (spegnimento)	103

Il dock per iPod

Lettori iPod compatibili	105
Scelta dell'adattatore appropriato per il dock	105
Utilizzo degli adattatori dock	105
Riproduzione di un lettore portatile iPod ..	105
Ricarica della batteria del lettore iPod tramite dock	105

Specifiche 106**Individuazione Guasti** 107

Informazioni Generali

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!

Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su www.philips.com/welcome.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Nota relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente eliminabili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'impianto viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi usati, attenersi alle normative vigenti a livello locale.



Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

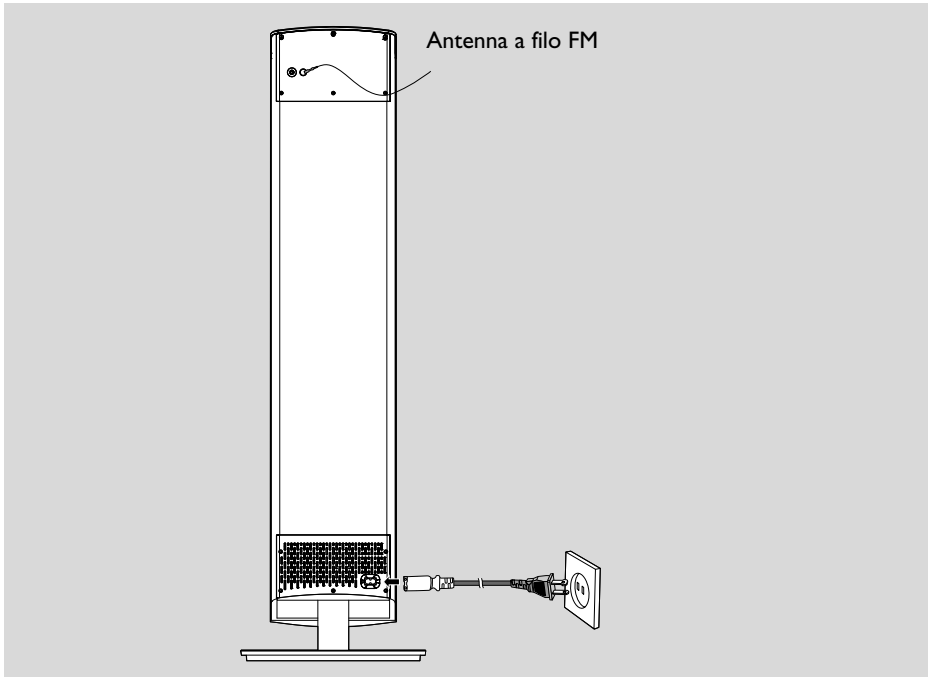
Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Accessori in dotazione

- Telecomando (con batteria)
- Antenna filare FM
- 4 X adattatori per iPod
- Cavo ingresso audio da 3,5 mm

Informazioni di sicurezza

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che la tensione di esercizio indicata sulla targhetta di identificazione (o l'indicazione di tensione a fianco del selettore) dell'impianto sia identica alla tensione dell'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, resistente e stabile.
- Posizionare l'apparecchio in un luogo adeguatamente ventilato, onde impedire che si surriscaldi internamente. Lasciare una distanza di almeno 10 cm (4 pollici) dalla parte posteriore e dalla parte superiore dell'unità e 5 cm (2 pollici) da ogni lato.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi a eccessiva umidità, pioggia, sabbia o fonti di calore di impianti di riscaldamento o alla luce diretta del sole.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Installare sistema vicino a un'uscita di corrente e dove si possa raggiungere con facilità la spina di alimentazione.
- **Se l'apparecchio si trova in modalità Standby, consuma tuttavia una certa quantità di energia. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione, rimuovere la spina di rete in c.a. dalla presa a parete.**



Collegamenti posteriori

La targhetta di identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.

(A) Accensione

- Prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

AVVERTENZA!

- **Per prestazioni ottimali, utilizzare solo il cavo di alimentazione originale.**
- **Non eseguire o modificare mai collegamenti mentre l'apparecchio è acceso.**

Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, è stato incorporato un circuito di sicurezza. E' quindi possibile che in condizioni estreme venga selezionata automaticamente la modalità Standby. Se ciò accade, lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo (non disponibile per tutte le versioni).

(B) Collegamento delle antenne

Collegare l'antenna FM in dotazione al terminale FM. Estendere e posizionare l'antenna FM in modo da migliorare la ricezione.

Nota:


- **Posizionare l'antenna FM lontano dai fili dell'altoparlante per evitare interferenze elettriche.**

(C) Collegamenti opzionali

Le apparecchiature opzionali e i cavi di collegamento non vengono forniti. Per informazioni dettagliate, consultare le istruzioni per il funzionamento delle unità collegate.

Collegamento di un dispositivo USB


Collegando un dispositivo di archiviazione di massa (incluse memorie flash USB e lettori flash USB) al sistema, è possibile ascoltare la musica archiviata attraverso i potenti altoparlanti del sistema.

- WesternInserire il cavo USB del dispositivo USB nella porta  sul dispositivo.

Preparations

○

per i dispositivi dotati di cavo USB:

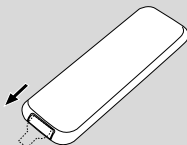
- 1 Inserire la spina del cavo USB nella porta  sul dispositivo.
- 2 Inserire l'altra spina del cavo USB al terminale di uscita USB del dispositivo USB

Connessione di un dispositivo non dotato di USB

Collegare i connettori audio OUT sinistro e destro di un televisore, videoregistratore, lettore Laser Disc, lettore DVD o registratore CD ai connettori **AUX IN**.

Prima di usare il telecomando

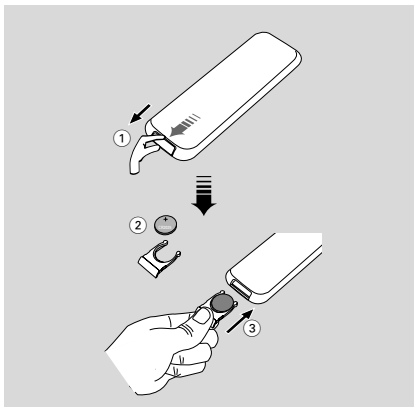
- 1 Estrarre il foglio di plastica protettivo.
- 2 Selezionare la sorgente che si desidera comandare premendo uno dei tasti di selezione di sorgente sul telecomando (ad esempio USB, TUNER).
- 3 Quindi selezionare la funzione desiderata (Ad esempio ► ||).



Estrarre il foglio di plastica protettivo

Sostituzione della batteria nel telecomando (litio CR2025)

- 1 Premere la fessura sul vano batteria.
- 2 Aprire il comparto della batteria.
- 3 Sostituire una nuova batteria ed inserire il comparto batteria tutto alla posizione originale.



ATTENZIONE!

– Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite correttamente.

Unità principale

- ① **USB DIRECT** 
 - collegare il dispositivo di memorizzazione USB.
- ② **▶ ||**
 - (iPod/USB) avvio e interruzione della riproduzione.
- ③ **◀◀/▶▶**
 - iPod/ USB ricerca indietro o in avanti in un brano.
 - Consente di passare all'inizio dell'album corrente/precedente/successivo.
 - CLOCK Consente di impostare i minuti nella funzione orologio/sveglia.
 - TUNER Consente di sintonizzare le frequenze FM più basse/alte.
- ④ **VOLUME -/+**
 - regola il volume.
- ⑤ **Display screen**
 - visualizza informazioni sull'apparecchio.
- ⑥ **Antenna FM**
 - consente di migliorare la ricezione FM
- ⑦ **DOCK for iPod**
 - Alloggiamento per adattatori dock nei quali è possibile inserire un lettore iPod per la riproduzione o la ricarica tramite il sistema.
- ⑧ **Power**
 - Consente di accendere il sistema nell'ultima modalità di riproduzione audio utilizzata.
 - Consente al sistema di passare in modalità standby.
- ⑨ **Source**
 - consente di selezionare le rispettive sorgenti audio: USB, iPod, FM o AUX.
- ⑩ **PRESET -/+**
 - (USB) Consente di passare all'inizio del brano precedente/successivo.
 - Consente di impostare le ore nella funzione orologio/sveglia.
 - seleziona le stazioni radio preimpostate.
- DBB**
 - consente di ottimizzare i bassi
- DSC**
 - consente di selezionare i diversi effetti audio
- ⑪ **IR**
 - Puntare il telecomando verso questo sensore.
- ⑫ **AUX**
 - consente di selezionare la sorgente audio per altri apparecchi audio.

Telecomando

① iPod

- Consente di selezionare l'iPod come sorgente audio.

② Power

- Consente al sistema di passare in modalità standby.

③ ►||

- (iPod/USB) avvio e interruzione della riproduzione.

④ Menu

- consente di entrare nel menu dell'iPod

⑤ USB

- consente di selezionare la sorgente audio per un lettore audio USB.

⑥ REPEAT/SHUFF

- (USB) Consente di selezionare la modalità di riproduzione brano/album, ad esempio a ripetizione o casuale.

⑦ ALBUM/PRESET▲ / ▼

- (USB) Consente di passare all'inizio del brano precedente/successivo.
- seleziona le stazioni radio preimpostate.

DBB

- consente di ottimizzare i bassi

DSC

- consente di selezionare i diversi effetti audio

⑧ SLEEP

- consente di selezionare il timer di spegnimento.

⑨ TUNER

- Consente di selezionare la radio FM come sorgente audio.

⑩ TUNING -/+

TUNER Consente di sintonizzare le frequenze FM più basse/alte.

CLOCK Consente di impostare le ore nella funzione orologio/sveglia.

⑪ ◀◀ / ▶▶

iPod/ USB ricerca indietro o in avanti in un brano.

..... Consente di passare all'inizio dell'album corrente/precedente/successivo.

CLOCK Consente di impostare i minuti nella funzione orologio/sveglia.

⑫ Timer

- Consente di attivare/disattivare la modalità di impostazione della sveglia.
- Consente di attivare/disattivare la sveglia.

⑬ AUX

- consente di selezionare la sorgente audio per altri apparecchi audio.

⑭ PROG/SET TIME

- (TUNER) Consente di programmare le stazioni radio.

- Consente di impostare la funzione orologio.

- (USB) Consente di programmare i brani.

⑮ VOLUME -/+

- regola il volume.

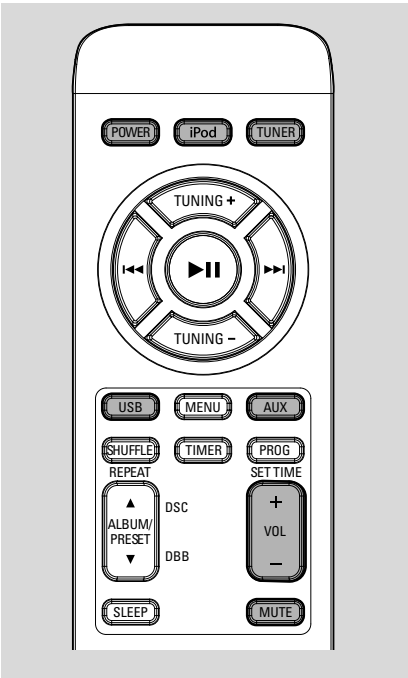
⑯ MUTE

- interrompe e riprende la riproduzione sonora.

Nota relative al telecomando:

– **Selezionare innanzitutto la sorgente che si desidera regolare premendo uno dei tasti di selezione sorgente sul telecomando (ad esempio USB/AUX).**

– **Selezionare quindi la funzione desiderata (ad esempio ►||, ◀◀, ▶▶).**



IMPORTANTE:

Prima di mettere in funzione l'impianto, eseguire le procedure preliminari.

Accensione del sistema

- Premere **Power** sull'apparecchio.
→ Il sistema passa all'ultima sorgente selezionata.
- Premere più volte Source sull'apparecchio oppure **USB, AUX, iPod** o **TUNER** sul telecomando.
→ Il sistema si imposta sull'origine selezionata.

Attivazione della modalità standby Eco Power

- Tenere premuto **POWER** (oppure POWER sul telecomando) in modalità attiva.
→ Il sistema entra in modalità standby Eco power.
- Se il sistema si trova in modalità di standby normale, tenere premuto **POWER** sul pannello di controllo per 3 secondi o più per passare alla modalità standby Eco power o viceversa.

Commutazione dell'impianto in modalità Standby

- Premere **Power** (o **Power** sul telecomando).
→ La memoria del sistema è in grado di conservare le informazioni relative al livello del volume (fino al volume massimo di 12), all'ultima modalità selezionata, alle impostazioni predefinite della sorgente e del sintonizzatore.

Standby automatico per il risparmio energetico

Il sistema torna automaticamente in modalità standby se non viene effettuata alcuna operazione entro i 15 minuti successivi all'esecuzione dell'ultimo brano da parte del dispositivo USB/iPod collegato.

Regolazione di volume e suono

- 1 Premere **VOLUME +/-** sull'apparecchio in senso antiorario per diminuire il volume o in senso orario per aumentarlo.
→ Il display visualizza il livello del volume VOL ed un numero da 0-32.
 - 2 Premere **MUTE** sul telecomando per interrompere immediatamente la riproduzione sonora.
→ La riproduzione continua senza audio e l'indicazione **MUTE**.
- Per riattivare la riproduzione sonora:
 - premere nuovamente **MUTE**;
 - regolare i comandi del volume;
 - cambiare fonte.

Funzioni Base

Controllo audio

Non è possibile attivare contemporaneamente le funzioni audio DBB e DSC..

DBB
(Dynamic Bass Boost,
amplificazione dinamica dei bassi)

DBB amplifica la risposta dei bassi.

iPod/AUX

- Premere **ALBUM/PRESET ▼** sul telecomando oppure **PRESET -** sul pannello per attivare/disattivare la funzione DBB.

USB/TUNER

- Tenere premuto **ALBUM/PRESET ▼** sul telecomando oppure **PRESET -** sul pannello per più di 3 secondi per attivare/disattivare la funzione DBB.

DSC
(Digital Sound Control,
controllo digitale del suono)

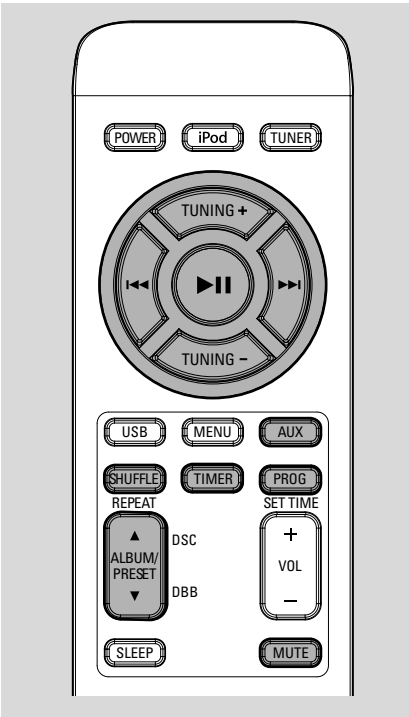
DSC consente di scegliere delle preimpostazioni audio dell'equalizzatore diverse.

iPod/AUX

- 1 Premere **ALBUM/PRESET ▲** sul telecomando oppure **PRESET +** sul pannello per più di 3 secondi per entrare in modalità DSC.
- 2 Premere più volte **PRESET +** per selezionare: CLASSIC, JAZZ, POP o ROCK.

USB/TUNER

- 1 Premere **ALBUM/PRESET ▲** sul telecomando oppure **PRESET +** sul pannello per più di 2 secondi per entrare in modalità DSC.
- 2 Premere più volte **PRESET +** per selezionare: CLASSIC, JAZZ, POP o ROCK.



Nota:

- Le funzioni Repeat (Ripeti) e Shuffle (Riproduzione casuale) non possono essere attivate contemporaneamente.

Programmazione dei numeri di brano

Per selezionare e memorizzare fino a 20 brani è necessario che la riproduzione sia interrotta.

- 1 Premere **PROG/SET TIME** sul telecomando per avviare il modo programmazione.
→ **Pr 01** viene visualizzato e **PROG** lampeggia.
- 2 Premere **◀◀▶▶** per selezionare il numero di brano desiderato.
- 3 Premere **MP3 CD**, usare **ALBUM/PRESET ▲▼** per selezionare il numero di brano desiderato.
- 3 Premere **PROG/SET TIME** per confermare il numero di brano da memorizzare.
- 4 Ripetere i passi 2 e 3 per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
→ **Se si tenta di programmare più di 20 brani, si visualizza PROGRAM FULL sul display.**
- 5 Per avviare la riproduzione del programma, premere **▶ II**.

I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT

Si possono selezionare o variare i modi differenti di riproduzione prima o durante la lettura. I modi di riproduzione possono essere combinati con la funzione programma.

- 1 Per selezionare la modalità di riproduzione, premere **REPEAT/SHUFF** prima o durante la riproduzione finché sul display non compare la funzione desiderata.
→ Se viene visualizzato **onE** verrà ripetuto il brano corrente.
→ Se viene visualizzato **ALb**, verrà ripetuto l'album corrente.
→ Se viene visualizzato **ALL** verranno ripetuti tutti brani.
→ L'indicazione **SHUFF** compare se è attivata la modalità di riproduzione casuale e scompare se tale modalità è disattivata.
- 2 Per tornare al modo riproduzione normale, premere il relativo pulsante **REPEAT/SHUFF** sino a quando i modi **oFF** scompaiono dal display.

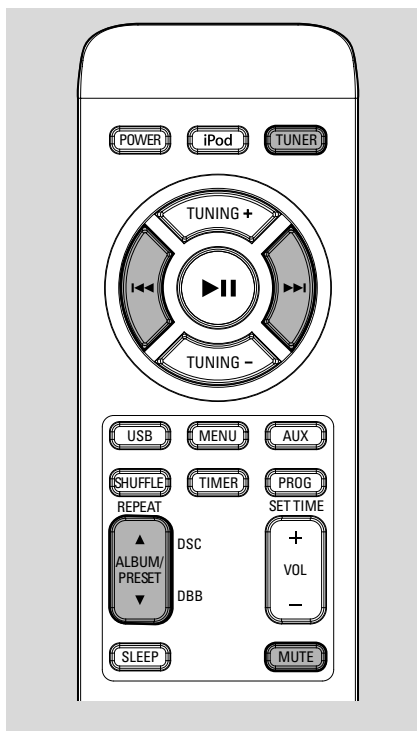
Modifica dei brani programmati

- 1 Premere più volte **PROG/SET TIME** per andare al brano programmato desiderato.
- 2 Premere **◀◀▶▶** per selezionare il numero del brano desiderato.
- Per i brani di un album diverso, premere **ALBUM/PRESET ▲/▼** per selezionare il numero dell'album prescelto.
- 3 Premere **PROG/SET TIME** per confermare il numero del brano da archiviare.

Eliminazione dei brani programmati

- 1 Per eliminare un programma, tenere premuto **PROG/SET TIME** per più di 2 secondi.
→ Viene visualizzato **CLR**.

Ricezione Radio



Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Premere più volte **TUNER** per selezionare la sorgente del sintonizzatore.
- 2 Premere **◀◀/▶▶** e rilasciare il pulsante.
→ Il sistema inizierà a cercare una stazione con segnale radio sufficientemente forte.
- 3 Se necessario, ripetere il passo **2** sino ad individuare la stazione desiderata.
- Per sintonizzare una stazione con segnale debole, premere brevemente e ripetutamente **◀◀/▶▶**.

Programmazione delle stazioni radio

È possibile memorizzare sino a 20 stazioni radio.

Programmazione automatica

La programmazione automatica inizierà dal numero preimpostato 1 sovrascrivendo tutte le precedenti impostazioni.

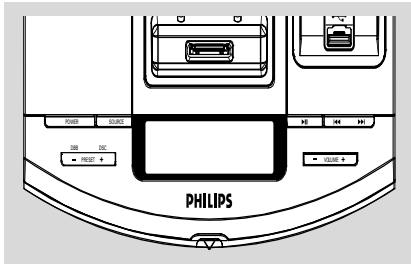
- Premere **PROG/SET TIME** per oltre 3 secondi per attivare la programmazione.
→ Tutte le stazioni disponibili sono programmate.

Programmazione manuale

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedere "Sintonizzazione sulle stazioni radio").
 - 2 Premere **PROG/SET TIME** per attivare la programmazione.
→ **PROG** lampeggia sul display.
 - 3 Premere **ALBUM/PRESET ▲ ▼** per assegnare un numero da 1 a 20 a questa stazione.
 - 4 Premere nuovamente **PROG/SET TIME** per confermare l'impostazione.
→ **PROG** scompare e vengono indicati il numero preimpostato e la frequenza della stazione preimpostata.
 - 5 Ripetere i suddetti quattro passi, per memorizzare le altre stazioni.
- Si può sovrascrivere una stazione preimpostata, memorizzando al posto di questa un'altra frequenza.

Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate

- Premere **ALBUM/PRESET ▲ ▼** sino a visualizzare il numero prestabilito della stazione desiderata.

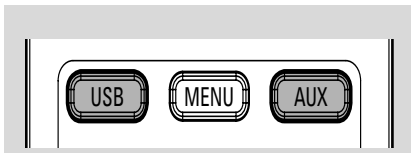


Utilizzo di una periferica non USB

- 1 Collegare i connettori di uscita audio dell'apparecchiatura esterna (televisore, videoregistratore, lettore Laser Disc, lettore DVD o registratore CD) ai connettori AUX dell'impianto.
- 2 Premere **AUX** per selezionare il modo esterno.

Nota:

– Per informazioni dettagliate sulle apparecchiature collegate, consultare le istruzioni di funzionamento corrispondenti.



Utilizzare una periferica di archiviazione di massa USB

Collegando una periferica di massa USB al sistema, sarà possibile ascoltare la musica memorizzata sulla periferica tramite i potenti altoparlanti del sistema.

- 1 Verificare che il dispositivo USB sia collegato correttamente (Leggere Preparazione: Collegamenti opzionali).
- 2 Premere il tasto **USB** una o più volte per selezionare USB.
 - Appare **no AUDIO** se non viene trovato alcun file audio nella periferica USB.
- 3 Consultare la Guida di avvio rapido o le pagine di questo manuale relative ai Comandi per le funzioni principali di riproduzione.

Riproduzione di una periferica di archiviazione di massa USB

Periferiche di archiviazione di massa USB compatibili

si può utilizzare:

- memoria flash USB (USB 2.0 o USB1.1)
- lettori flash USB (USB 2.0 o USB1.1)
- schede di memoria (richiede un lettore di schede supplementare)

INFORMAZIONI RIGUARDO LE FUNZIONI USB DIRETTE:

1. **Compatibilità USB del prodotto:**

a) Questo prodotto supporta la maggior parte dei dispositivi USB MSD (Mass Storage Device) compatibili con i relativi standard.

i) I dispositivi di memorizzazione USB sono unità flash, Memory Stick, memorie USB ecc.

ii) Se, una volta collegato il dispositivo di memorizzazione di massa al computer, compare un'unità disco è molto probabile che il dispositivo sia compatibile con MSD e funzioni correttamente con il prodotto.

b) Se il dispositivo di memorizzazione necessita di alimentazione da batteria/rete elettrica. Assicurarsi di utilizzare una batteria nuova o ricaricare prima il dispositivo USB, quindi collegarlo di nuovo al prodotto.

2. **Tipi di musica supportati:**

a) Il dispositivo supporta solo musica non protetta con le seguenti estensioni di file:

.mp3

.wma

b) La musica acquistata da un negozio di musica on-line non è supportata perché dotata di protezione DRM (Digital Rights Management).

c) Le estensioni di file con le seguenti estensioni non sono supportati:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac e ecc.

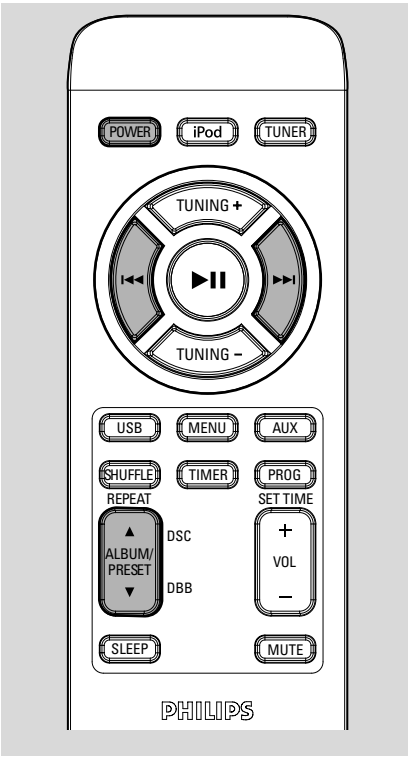
3. Non è possibile riprodurre file audio tramite le casse del sistema se si effettua un collegamento diretto tra il computer e la presa USB.

Formati supportati:

- USB o formato del file di memoria FAT12, FAT16, FAT32 (dimensione del settore: 512-4096 byte)
- Velocità di trasmissione dati per gli MP3: 32-320 Kbps e velocità variabile
- WMA versione 9 o superiore
- Massimo 8 livelli di annidamento per le directory
- Numero di album/ cartelle: massimo 99
- Numero di tracce /titoli: massimo 999
- ID3 tag v2.0 o successiva
- Nome del file in Uicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Il sistema non sarà in grado di riprodurre o supportare:

- Album vuoti: un album vuoto non contiene file MP3/WMA e non verrà visualizzato sul display.
- I formati di file non supportati salteranno. Questo significa che ad esempio: documenti di Word .doc o file MP3 con estensione .df vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- AAC, WAV, PCM file audio file
- File WMA protetti con DRM
- file WMA in formato Lossless



Impostazione dell'orologio

L'orologio utilizza il formato a 12 ore.

- 1 In modo standby, premere e tenere premuto **PROG/SET TIME**.
→ Le cifre dell'orologio lampeggiano.
- 2 Premere **ALBUM/PRESET ▲ ▼** per impostare i minuti.
- 3 Premere **|◀◀▶▶|** per selezionare la modalità dell'orologio.
- 4 Premere **PROG/SET TIME** per confermare l'ora.

Impostazione del timer

Il timer può essere regolato solo in modalità standby. È possibile svegliarsi al suono della radio FM o della musica proveniente da dispositivo USB o da iPod. Prima di poter utilizzare la sveglia è necessario impostare l'ora dell'orologio.

- 1 Premere **TIMER** per più di due secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.

- Viene visualizzata la scritta **⏰**.
- Le cifre della sveglia lampeggiano.
- Se non è stata impostata l'ora, compare brevemente "Error".

- 2 Premere **TUNING +/-** per impostare i minuti.
- 3 Premere **|◀◀▶▶|** per selezionare la modalità dell'orologio.
- 4 Premere **iPod, TUNER** o **USB** per selezionare la sorgente audio.
- 5 Premere **TIMER** per confermare le impostazioni della sveglia.
→ Sul display appare nuovamente l'ora dell'orologio.

Nota:

Il SINTONIZZATORE è la sorgente predefinita quando:

- Il dispositivo USB collegato non contiene alcun file MP3 o WMA.
- Non è collegato alcun dispositivo USB.
- Non è inserito alcun iPod.

Disattivazione della sveglia

- Tenere premuto **TIMER** per più di 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
→ Viene visualizzata la scritta **⏰**.

Impostazione del timer Sleep (spegnimento)

Il timer di spegnimento automatico consente all'unità di spegnersi dopo un periodo di tempo stabilito.

- 1 Per impostare un'ora, premere ripetutamente **SLEEP** sul telecomando.
→ Si possono selezionare le seguenti opzioni (ora in minuti):
120 → 90 → 60 → 30 → 15 → OFF...
→ **SLEEP** scompare.
- 2 Per visualizzare il tempo rimanente prima dello spegnimento, premere **SLEEP**.

Orologio/Spengimento automatico

Nota:

– Premendo nuovamente **SLEEP**, è possibile modificare il tempo di spegnimento automatico selezionando il successivo intervallo preimpostato più breve.

Per disattivare il timer Sleep

- Premere ripetutamente **SLEEP** finché non viene visualizzato "OFF" o premere il pulsante **Power**..

Lettori iPod compatibili

- Il sistema docking di intrattenimento è compatibile con tutti i modelli Apple iPod in commercio dotati di connettore a 30 pin.


Sceita dell'adattatore appropriato per il dock

- Nella confezione sono inclusi quattro adattatori diversi per i vari modelli iPod, tra i quali: iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano terza generazione (4 GB, 8 GB), iPod quinta generazione (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano seconda generazione (2 GB, 4 GB, 8 GB) e iPod nano prima generazione (1 GB, 2 GB, 4 GB).

Utilizzo degli adattatori dock

- Prima di collegare il lettore al sistema docking, inserire l'adattatore appropriato, affinché il lettore possa essere alloggiato saldamente

Riproduzione di un lettore portatile iPod

- 1 Inserire correttamente il lettore iPod nella base. Assicurarsi che l'adattatore dock sia compatibile.
- Assicurarsi di aver acceso il lettore iPod prima di selezionare la sorgente iPod.
- 2 Premere più volte **iPod** sul telecomando per selezionare la sorgente iPod.
→ Compare l'icona  del dock dell'iPod.
- 3 La riproduzione viene avviata automaticamente. Le funzioni di riproduzione, salto, ricerca veloce e pausa possono essere selezionate tramite i comandi del sistema e del relativo telecomando.

Ricarica della batteria del lettore iPod tramite dock

- In modalità iPod, inserire il lettore iPod nella base per ricaricarlo.

Nota:

– Al fine di **RISPARMIARE ENERGIA**, la funzione di ricarica del dispositivo USB e dell'iPod **NON È SUPPORTATA** quando l'apparecchio principale è in modalità **Eco Power**.

Specifiche

AMPLIFICATORE

Potenza di uscita 50W+2 x 25W
Rapporto segnale-rumore ≥ 70 dBA
Risposta in frequenza 50 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Sensibilità di ingresso AUX 0.5 V (max. 2 V)

SUBWOOFER

Risposta in frequenza 50 Hz – 1KHz
Impedenza 8 Ω
Potenza nominale 50W

TWEETER

Risposta in frequenza 160 Hz – 16 KHz
Impedance 4 Ω
Potenza nominale 2 x 25W

TUNER

Gamma FM 87.5 – 108 MHz
Sensibilità a 75 Ω
– FM 20dBf
Distorsione armonica totale $\leq 1\%$
Risposta in frequenza
– FM 63 – 6000 Hz
Rapporto segnale-rumore
– FM ≥ 50 dBA

Letture di USB

USB 12Mb/s, V1.1
..... è possibile riprodurre file MP3/WMA
Numero di album/ cartelle massimo 99
Numero di tracce /titoli: massimo .. massimo 999

INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione in c.a 220 – 240 V / 50-60 Hz
Dimensioni (l x a x p) .. 300 x 300 x 1024 (mm)
Peso 10.1 kg
Consumo di potenza in modo standby <7W
Eco Power Standby <1W

Tutte le caratteristiche sono soggette a modifica senza preavviso.

AVVERTENZA

Non tentare in nessun caso di riparare personalmente l'impianto, per non invalidare la garanzia. Non aprire l'apparecchio, onde evitare il rischio di scossa elettrica.

In caso di guasti, verificare innanzitutto i punti elencati di seguito, prima di portare a far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo i suggerimenti indicati sotto, rivolgersi al rivenditore o al Centro di assistenza.

Problema	Soluzione
Sul display compare l'indicazione "NO USB".	<ul style="list-style-type: none">✓ Inserire un dispositivo USB.
La qualità della ricezione radio è scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione.✓ Aumentare la distanza tra l'impianto e il televisore o videoregistratore.
L'apparecchio non reagisce alla pressione dei pulsanti.	<ul style="list-style-type: none">✓ Rimuovere e ricollegare la spina di alimentazione in c.a. e accendere nuovamente l'apparecchio.
Non proviene alcun audio o l'audio è di qualità scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regolare il volume.✓ Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.
Il telecomando non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Selezionare la sorgente (ad esempio TUNER) prima di premere il pulsante funzione (▲▼, ◀▶▶▶).✓ Ridurre la distanza tra il telecomando e l'apparecchio.✓ Inserire le batterie con le relative polarità (segni +/-) allineate come indicato.✓ Sostituire le batterie.✓ Puntare il telecomando verso il sensore a raggi infrarossi dell'apparecchio.
La funzione sveglia non è attiva.	<ul style="list-style-type: none">✓ Impostare correttamente l'orologio.
L'impostazione dell'orologio/timer si è cancellata.	<ul style="list-style-type: none">✓ Si è verificata un'interruzione di corrente o è stato scollegato il cavo di alimentazione. Risettare l'orologio/timer.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

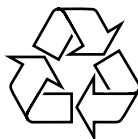
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



DC570

